

ZARZĄDZENIE NR 71/2024
WÓJTA GMINY JEZIORA WIELKIE

z dnia 14 sierpnia 2024 r.

w sprawie wprowadzenia Standardów Ochrony Małoletnich

Na podstawie art.22b i art.22c ustawy z dnia 13 maja 2016 roku o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz. U. z 2024r., poz. 560) zarządzam, co następuje:

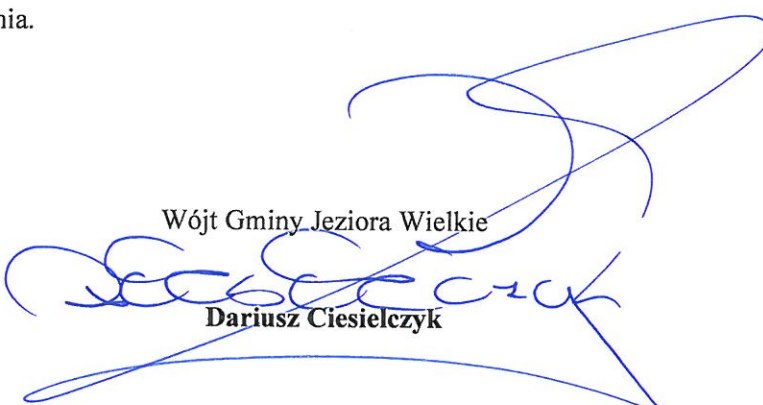
§ 1. Wprowadza się Standardy Ochrony Małoletnich w Urzędzie Gminy w Jeziorach Wielkich, stanowiące załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2. Zobowiązuje się osoby realizujące lub korzystające z działalności, o której mowa w art. 22b ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich prowadzonej lub organizowanej przez Urząd Gminy w Jeziorach Wielkich, do zapoznania się z dokumentem i postępowania zgodnie z jego zapisami.

§ 3. Na osobę odpowiedzialną za wdrożenie i monitorowanie Standardów Ochrony Małoletnich wyznaczam inspektora ds. edukacji.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Wójt Gminy Jeziora Wielkie


Dariusz Ciesielczyk

STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNIICH W URZĘDZIE GMINY W JEZIORACH WIELKICH

§ 1. Postanowienia ogólne

Naczelną zasadą wszystkich działań podejmowanych przez Urząd Gminy w Jeziorach Wielkich jest działanie dla dobra dziecka i w jego najlepszym interesie, a także traktowanie dzieci z szacunkiem dla ich potrzeb. Niedopuszczalne jest stosowanie przez pracownika wobec dziecka przemocy w jakiegokolwiek formie.

Realizując te cele, osoby zatrudnione w Urzędzie Gminy w Jeziorach Wielkich działają w ramach obowiązującego prawa, przepisów wewnętrznych obowiązujących w Urzędzie oraz swoich kompetencji.

W Standardach uwzględnia się sytuację dzieci niepełnosprawnych oraz dzieci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.

§ 2. Słownik pojęć

Ilekoć mowa o:

- 1) **ustawie** należy przez to rozumieć ustawę z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz. U. z 2024 r. poz. 560);
- 2) **Urzędzie** należy przez to rozumieć Urząd Gminy w Jeziorach Wielkich;
- 3) **Wójcie** należy przez to rozumieć Wójta Gminy Jeziora Wielkie;
- 4) **dziecku (małoletnim)** należy przez to rozumieć osobę do ukończenia 18 roku życia;
- 5) **krzywdzeniu dziecka** należy przez to rozumieć popełnienie czynu zabronionego lub czynu karalnego na szkodę małoletniego, lub zagrożenie dobra małoletniego, w tym jego zaniedbanie;
- 6) **pracowniku** należy przez to rozumieć każdego pracownika Urzędu Gminy w Jeziorach Wielkich bez względu na formę zatrudnienia (umowa o pracę, umowa zlecenia itp.), współpracownika, stażystę, wolontariusza, praktykanta lub inną osobę, która z racji pełnionej funkcji lub zadań w urzędzie ma kontakt z dziećmi ;
- 7) **opiekunie dziecka** należy przez to rozumieć rodzica lub opiekuna prawnego, a także rodzica zastępczego;
- 8) **danych osobowych dziecka** należy przez to rozumieć wszelkie informacje umożliwiające identyfikację dziecka;
- 9) **partnerze współpracującym z Gminą** należy przez to rozumieć podmiot, któremu Gmina Jeziora Wielkie, na podstawie zawartej umowy, powierza wykonanie określonych usług/zadań publicznych, związanych z opieką nad dziećmi

§ 3. Stosowanie Standardów

1. Zasady bezpiecznych relacji pracowników z małoletnimi, określone przez Standardy, obowiązują wszystkich pracowników, współpracowników, stażystów i wolontariuszy, podmioty współpracujące, organizacje działające na zlecenie urzędu oraz wszystkie osoby, które działają na rzecz urzędu lub współpracują z nim w ramach umów cywilnoprawnych, wolontariatu, czy innych form współpracy, jeśli ich działalność wiąże się z kontaktem z małoletnimi. Dotyczy to również organizacji pozarządowych, firm zewnętrznych oraz wszystkich podmiotów, które w jakikolwiek sposób organizują wydarzenia, projekty, programy czy działania, w których uczestniczą dzieci i młodzież, które mają kontakt z małoletnimi zarówno na terenie gminy, jak i w ramach projektów zewnętrznych.

2. Zakres procedury obejmuje wszystkie działania realizowane na terenie gminy, jak również projekty, programy i wydarzenia organizowane poza terenem gminy, ale pod auspicjami Urzędu Gminy.

3. Znajomość i zaakceptowanie zasad są potwierdzone podpisaniem oświadczenia, którego wzór stanowi *Załącznik nr 1* do niniejszych Standardów.

§ 4. Zasady bezpiecznej rekrutacji

1. Przed nawiązaniem z pracownikiem stosunku pracy lub dopuszczeniem pracownika do innej działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich osoba upoważniona przez Wójta jest zobowiązana sprawdzić tę osobę w Rejestrze Sprawców Przestępstw na tle Seksualnym, zwanym dalej Rejestrem. Osoba figurująca w Rejestrze nie może zostać dopuszczona do działalności określonej w pierwszym zdaniu.

2. Osoba, o którym mowa w ust.1 w celu umożliwienia sprawdzenia jego danych w Rejestrze podpisuje oświadczenie, którego wzór stanowi *Załącznik nr 2* do niniejszych Standardów.

3. Osoba, o której mowa w ust.1, przedkłada Wójtowi informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art. 189a i art. 207 Kodeksu karnego oraz w ustawie z dnia 29 lipca 2005 roku o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego.

4. Informacje uzyskane z Rejestru przechowuje się w aktach osobowych pracownika lub analogicznej dokumentacji dotyczącej osoby dopuszczonej do działalności związanej z wychowaniem, edukacją, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich lub opieką nad nim.

5. Każdy Partner współpracujący z Gminą, przed podjęciem współpracy w zakresie opieki nad dziećmi, powinien złożyć oświadczenie, że jest świadomy obowiązków wynikających z przepisów ustawy z dnia 13 maja 2016 roku o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2024r., poz.560), w tym wdrożenia Standardów Ochrony Małoletnich oraz weryfikacji pracowników zaangażowanych do współpracy z Gminą Jeziora Wielkie w zakresie opieki nad małoletnimi na podstawie art. 21 w/w ustawy. Ponadto powinien zapoznać się z niniejszym dokumentem i zobowiązać się (i swoich pracowników) do jego przestrzegania. Wzór oświadczenia stanowi *Załącznik nr 3* do niniejszych Standardów.

§ 5. Zasady i wymogi w zakresie bezpiecznych relacji pracowników urzędu z małoletnimi

1. Pracownicy w relacjach z małoletnimi kierują się ich dobrem i działają w ich najlepszym interesie, z poszanowaniem ich godności i potrzeb.

2. Pracownicy zobowiązani są do utrzymywania profesjonalnej relacji z małoletnimi oraz do każdorazowego rozważenia, czy reakcja, komunikat bądź działanie wobec nieletniego są odpowiednie do sytuacji, wieku małoletniego uwzględniając jego umiejętności rozwojowe, możliwości wynikające z niepełnosprawności oraz potrzeb edukacyjnych.

3. W komunikacji z małoletnimi pracownik zobowiązany jest:

- a) traktować małoletniego z szacunkiem, cierpliwością, życzliwością, wyrozumiałością i godnością, a zarazem ze stanowczością i konsekwencją w zakresie przestrzegania w jednostce i społeczeństwie zasad postępowania, norm moralnych oraz przepisów prawa,
- b) szanować godność i integralność fizyczną oraz psychiczną każdego małoletniego,
- c) szanować prawo dziecka do prywatności,
- d) unikać faworyzowania dzieci, kierowania się obiektywizmem, bezinteresownością i szacunkiem w traktowaniu i ocenie każdego małoletniego, niezależnie od płci, wieku, wyznania, pochodzenia narodowego czy etnicznego, specjalnych potrzeb edukacyjnych czy niepełnosprawności,
- e) informować dziecko o podejmowanych decyzjach jego dotyczących, biorąc pod uwagę oczekiwania dziecka.

4. Pracownikowi bezwzględnie zabrania się:

- a) stosowania przemocy wobec dziecka w jakiegokolwiek formie (psychicznej i fizycznej),
- b) zawstydzania, lekceważenia, obrażania czy upokarzania dziecka,
- c) podnoszenia głosu, chyba że wymaga tego sytuacja niebezpieczna (np. ostrzeżenie),
- d) kontaktu fizycznego, który może być uznany za nieprzyzwoity lub niestosowny (dopuszcza się kontakt fizyczny z małoletnim w sytuacji:

*pomocy małoletniemu niepełnosprawnemu w czynnościach higienicznych, spożywaniu posiłków, poruszaniu się, jeśli typ niepełnosprawności tego wymaga, a małoletni/jego opiekun wyrazi zgodę na takie czynności;

*udział w prawnie dopuszczalnych działaniach, w których kontakt taki jest rzeczą naturalną (zabawa, zawody sportowe, prezentowanie ćwiczeń),

*udzielanie małoletniemu pierwszej pomocy przedmedycznej);

e) zachowywania się w obecności dziecka w sposób niestosowny, w tym używania gestów, żartów, czynienia obraźliwych uwag, nawiązywania w wypowiedziach do aktywności bądź atrakcyjności seksualnej oraz wykorzystywania wobec dziecka relacji władzy lub przewagi fizycznej,

f) ujawniania informacji o małoletnim osobom do tego nieuprawnionym, w tym wobec innych dzieci: obejmuje to wizerunek dziecka, informacje o jego sytuacji rodzinnej, ekonomicznej, medycznej, opiekuńczej i prawnej.

5. Wszelkie formy komunikacji, w tym elektronicznej, powinny być zgodne z zasadami etyki i bezpieczeństwa.

6. Kontakty pracowników z dziećmi powinny odbywać się wyłącznie w godzinach pracy i dotyczyć edukacji lub wychowania. Właściwą formą komunikacji z dziećmi i ich rodzicami lub opiekunami są przyjęte przez jednostki kanały służbowe. Pracownicy nie kontaktują się prywatnymi kanałami komunikacyjnymi z małoletnimi bez wiedzy ich opiekunów.

§ 6. Zasady korzystania z urządzeń elektronicznych z dostępem do sieci internetowej

1. Jednostka, zapewniając dzieciom dostęp do Internetu jest zobowiązana podejmować działania zabezpieczające dzieci przed dostępem do treści, które mogą stanowić zagrożenie do ich prawidłowego rozwoju; w szczególności należy instalować i aktualizować oprogramowanie zabezpieczające.

2. Pracownik powinien być świadomy cyfrowych zagrożeń i ryzyka wynikającego z rejestrowania swojej prywatnej aktywności w sieci przez aplikacje i algorytmy, ale także jego własnych działań w Internecie. Dotyczy to lajkowania określonych stron, korzystania z aplikacji randkowych, na których można spotykać dzieci, obserwowania określonych osób/stron w mediach społecznościowych i ustawień prywatnych kont, z których korzysta. Jeśli profil pracownika jest publicznie dostępny, dzieci i ich rodzice będą mieć wgląd w cyfrową aktywność. Pracownikowi nie wolno nawiązywać kontaktów z dziećmi poprzez przyjmowanie bądź wysyłanie zaproszeń w mediach społecznościowych.

§ 7. Zasady ochrony danych osobowych i wizerunku małoletniego

1. Dane osobowe małoletnich, w tym wizerunek podlegają ochronie. Pracownicy mają obowiązek zachowania w tajemnicy danych osobowych, które przetwarzają oraz zachowania w tajemnicy sposobów zabezpieczenia danych osobowych przed nieuprawnionym dostępem.

2. Pracownikom nie wolno umożliwiać przedstawicielom mediów utrwalania wizerunku dziecka (filmowanie, fotografowanie, nagrywanie głosu dziecka) bez zgody opiekuna dziecka.

3. W celu uzyskania zgody, o której mowa powyżej, pracownik może kontaktować się z opiekunem dziecka by uzyskać zgodę oraz określić, w jakim kontekście będzie wykorzystany wizerunek dziecka. Niedopuszczalne jest podawanie przedstawicielom mediów danych kontaktowych do opiekunów bez wiedzy i ich zgody.

4. Upublicznianie przez pracownika wizerunku małoletniego utrwalonego w jakiegokolwiek formie (tj. fotografia, nagranie audio-video) wymaga pisemnej zgody opiekuna małoletniego, chyba że, wizerunek stanowi jedynie szczegół całości, takiej jak zgromadzenie, krajobraz, publiczna impreza.

§ 8. Zasady i procedura interwencji w przypadku podejrzenia krzywdzenia dziecka

1. Pracownicy powinni zwracać szczególną uwagę na czynniki ryzyka i symptomy krzywdzenia małoletnich.

2. Wójt wyznacza pracownika Urzędu Gminy jako osobę odpowiedzialną za wdrożenie, monitorowanie Standardów, koordynowanie działań w przypadku podejrzenia lub zgłoszenia krzywdzenia dziecka, ewaluowanie i modyfikowanie zapisów Standardów oraz prowadzenie rejestru zgłoszeń o zdarzeniach zagrażających dobru małoletniego.

3. W przypadku powzięcia przez pracownika podejrzenia, że małoletni mógł być lub jest krzywdzony, ma on obowiązek sporządzenia notatki służbowej i przekazania informacji do pracownika Urzędu Gminy wyznaczonego do wdrożenia i monitorowania Standardów Ochrony Małoletnich.

4. Pracownik Urzędu Gminy prowadzący sprawę dziecka, po otrzymaniu informacji o podejrzeniu krzywdzenia dziecka podejmuje czynności adekwatne do sytuacji, w szczególności:

- a) ustala stan faktyczny,
- b) tworzy plan pomocy dziecku obejmujący podjęcie działań w celu zapewnienia dziecku bezpieczeństwa, zgłoszenie sprawy do odpowiednich instytucji (prokuratura, policja, sąd rodzinny, ośrodek pomocy społecznej), wsparcie psychologiczne dziecka.

5. W przypadku, gdy zgłoszono krzywdzenie małoletniego przez pracownika Urzędu lub kontrahenta, to osoba ta zostaje natychmiast odsunięta od wszelkich form kontaktu z małoletnimi do czasu wyjaśnienia sprawy.

6. W sytuacji, gdy pracownik Urzędu Gminy dokona zgłoszenia podejrzenia krzywdzenia do odpowiedniej instytucji dalszy tok postępowania, w tym przygotowanie planu wsparcia małoletniego, leży w kompetencjach instytucji wskazanej powyżej.

7. Z przebiegu każdej interwencji sporządza się kartę interwencji, której wzór stanowi *Załącznik nr 4* do niniejszych Standardów.

8. Pracownik Urzędu Gminy prowadzi rejestry zgłoszeń o zdarzeniach zagrażających dobru małoletniemu. Każde ujawnione lub zgłoszone zdarzenie zagrażające dobru małoletniego zostaje odnotowane w rejestrze.

9. Sporządzona dokumentacja jest archiwizowana.

§ 9. Monitoring i zakres stosowania Standardów

1. Wójt Gminy Jeziora Wielkie wyznacza pracownika Urzędu Gminy- inspektora ds. edukacji jako osobę odpowiedzialną za Standardy Ochrony Małoletnich, za ich wdrożenie i stosowanie, przygotowanie pracowników do stosowania standardów, przyjmowanie zgłoszeń od pracowników mających kontakt z małoletnimi oraz od poszkodowanych.

2. Osoba, o której mowa w ust. 1, jest odpowiedzialna za monitorowanie realizacji Standardów, na reagowanie na sygnały naruszenia, prowadzenie rejestru oraz proponowanie zmian w Standardach.

3. Osoba, o której mowa w ust. 1, przeprowadza wśród pracowników, raz na 12 miesięcy, ankietę monitorującą poziom realizacji Standardów. Wzór ankiety stanowi *Załącznik nr 5* do niniejszych Standardów.

4. W ankiecie pracownicy mogą proponować zmiany Standardów oraz wskazywać na ich naruszenia.

5. Osoba, o której mowa w ust.1, dokonuje opracowania ankiet wypełnionych przez pracowników. Sporządza na tej podstawie raport z monitoringu, który następnie przekazuje Wójtowi.

6. W razie konieczności osoba odpowiedzialna za koordynację Standardów opracowuje zmiany i przekazuje do zatwierdzenia Wójtowi Gminy Jeziora Wielkie.

7. Wójt wprowadza do Standardów niezbędne zmiany i ogłasza w zarządzeniu nowe brzmienie dokumentu.

§ 10. Postanowienia końcowe

1. Standardy Ochrony Małoletnich wchodzi w życie z dniem ich ogłoszenia.

2. Standardy podlegają ogłoszeniu, w wersji pełnej oraz skróconej, poprzez zamieszczenie dokumentu w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy w Jeziorach Wielkich oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Jeziorach Wielkich.

3. W oparciu o niniejsze Standardy opracowuje się również skróconą wersję Standardów – zawierającą informacje istotne dla małoletnich. Małoletni zostaną zapoznani z treścią Standardów oraz skróconą wersją Standardów. Skrócona wersja Standardów stanowi *Załącznik nr 6* do niniejszych Standardów.

WÓJT GMINY

Dariusz Ciesielczyk

**OŚWIADCZENIE O ZAPOZNANIU SIĘ ZE STANDARDAMI OCHRONY
MAŁOLETNICH**

.....
imię i nazwisko

.....
forma zatrudnienia/stanowisko

Niniejszym oświadczam, że zapoznałam/em się ze Standardami Ochrony Małoletnich obowiązującymi w Urzędzie Gminy w Jeziorach Wielkich oraz zobowiązuje się do ich stosowania i przestrzegania.

.....
miejsowość i data

.....
czytelny podpis



WÓJT GMINY
Dariusz Ciesielczyk

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PRZEKAZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Przekazuję swoje dane osobowe niezbędne do uzyskania potwierdzenia o niekaralności za przestępstwa na tle seksualnym poprzez weryfikację mojej osoby w Krajowym Rejestrze Przepływów na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym, zgodnie z art. 21 ust.1 ustawy z dnia 13 maja 2016 roku o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2024r., poz.560)

Imię i nazwisko :.....

Data urodzenia :.....

PESEL :.....

Nazwisko rodowe:.....

Imię ojca :.....

Imię matki :.....

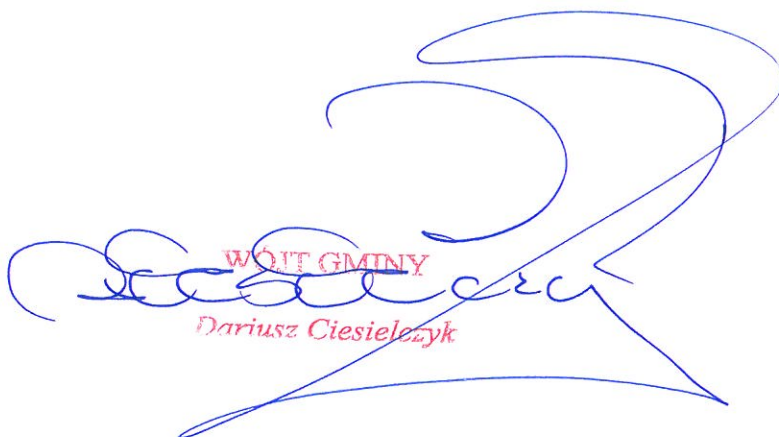
Ponadto zobowiązuję się do dostarczenia zgodnie z art. 21 ust.3 ustawy z dnia 13 maja 2016 roku o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2024r., poz.560) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art.189a i art.207 Kodeksu karnego oraz w ustawie z dnia 29 lipca 2005r. o przeciwdziałaniu narkomanii, lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego.

.....

miejscowość i data

.....

czytelny podpis


WÓJT GMINY
Dariusz Ciesielezyk

OŚWIADCZENIE

.....
imię i nazwisko

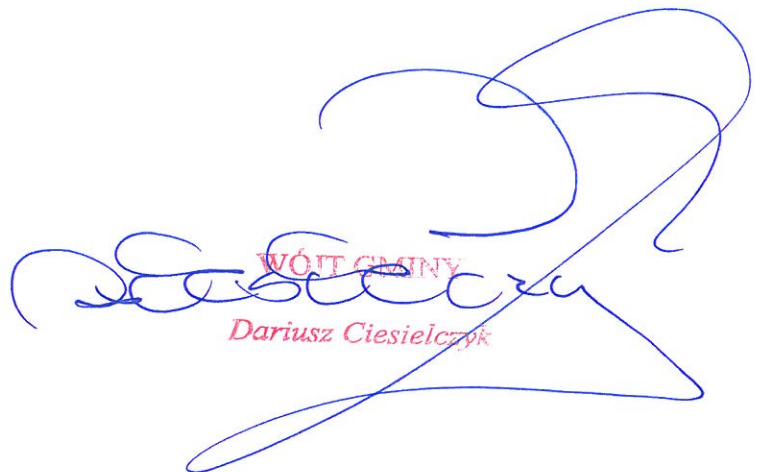
.....
nazwa Partnera

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją Umowy Nr z dnia jestem świadomy obowiązków wynikających z przepisów ustawy z dnia 13 maja 2016 roku o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2024r., poz.560), w tym wdrożenia Standardów Ochrony Małoletnich oraz weryfikacji pracowników zaangażowanych do współpracy z Gminą Jeziora Wielkie w zakresie opieki nad małoletnimi na podstawie art. 21 w/w ustawy.

Ponadto zapoznałam/em się ze Standardami Ochrony Małoletnich obowiązującymi w Urzędzie Gminy w Jeziorach Wielkich oraz zobowiązuje się do ich stosowania i przestrzegania.

.....
miejsowość i data

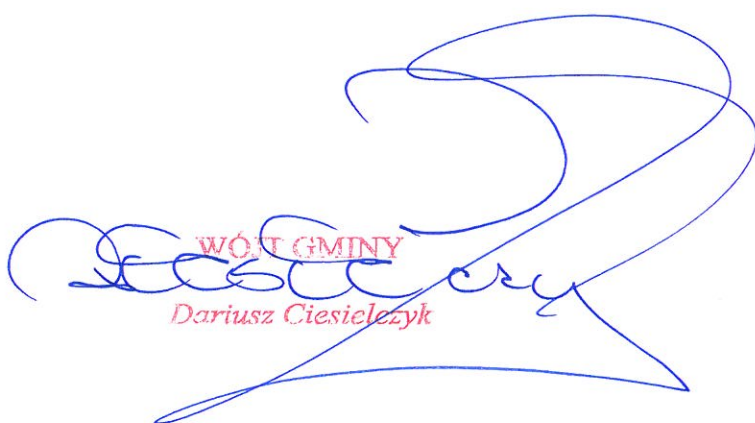
.....
czytelny podpis



WÓJT GMINY
Dariusz Ciesielczyk

MONITORING STANDARDÓW

	TAK	NIE
1. Czy znasz Standardy ochrony dzieci przed krzywdzeniem obowiązujące w Urzędzie Gminy w Jeziorach Wielkich?		
2. Czy znasz treść dokumentu Standardy Ochrony Małoletnich?		
3. Czy potrafisz rozpoznać symptomy krzywdzenia dzieci?		
4. Czy wiesz jak reagować na symptomy krzywdzenia dzieci?		
5. Czy zdarzyło Ci się zaobserwować naruszenie zasad zawartych w Standardach Ochrony Małoletnich przez inną osobę?		
5a. Jeśli tak-jakie zasady zostały naruszone? (odpowiedź opisowa)		
5b. Czy podjąłeś/eś jakieś działania: jeśli tak- jakie, jeśli nie- dlaczego? (odpowiedź opisowa)		
6. Czy masz jakieś uwagi/poprawki/sugestie dotyczące Standardów Ochrony Małoletnich? (odpowiedź opisowa)		


 WÓJT GMINY
 Dariusz Ciesielezyk

STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNIICH (WERSJA SKRÓCONA DLA MAŁOLETNIICH)

1. W związku z wejściem w życie przepisów ustawy wzmacniającej ochronę małoletnich przed krzywdzeniem oraz mając na uwadze Wasze dobro i bezpieczeństwo, sporządziliśmy dokument pod nazwą Standardy Ochrony Małoletnich.

2. Naczelną zasadą wszystkich czynności podejmowanych przez wszystkich odpowiedzialnych za Wasze bezpieczeństwo jest działanie dla Waszego dobra i w Waszym najlepszym interesie.

3. Standardy te określają prawa i obowiązki zarówno Wasze jak i osób dorosłych sprawujących opiekę nad Wami.

4. Nasi Pracownicy powinni traktować Was z szacunkiem, godnością, poszanowaniem oraz uwzględniać Wasze potrzeby. Nikt nie może stosować wobec Was przemocy słownej, psychicznej lub fizycznej. Opiekun nie może na Was krzyczeć, chyba że w ten sposób chce Was ostrzec przed niebezpieczeństwem.

5. Pracownikom nie wolno bez Twojej zgody i Twoich rodziców lub opiekunów robić zdjęć, nagrywać filmów.

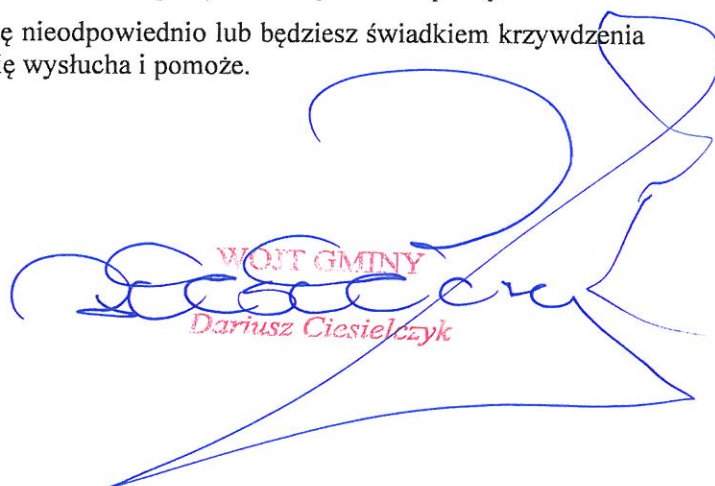
6. Pracownikom nie wolno Cie zawstydząć, upokarzać, lekceważyć i obrażać.

7. Pracownikom wolno Cię dotykać tylko za Twoją zgodą i w taki sposób, aby był dla Ciebie odpowiedni.

8. Pracownikom nie wolno zachowywać się w Twojej obecności niewłaściwie, używać wulgarnych słów, gestów lub żartów, obrażać kogokolwiek, nawiązywać w wypowiedziach do Twojej atrakcyjności, używać przemocy.

9. Pracownicy mogą się z Tobą kontaktować wyłącznie w czasie pracy i w związku z ich pracą.

10. Jeśli doświadczysz krzywdy, ktoś zachowuje się nieodpowiednio lub będziesz świadkiem krzywdzenia innych, zgłoś to pracownikowi Urzędu Gminy, który Cię wysłucha i pomoże.



WOJT GMINY
Dariusz Ciesielczyk